

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 97

Volume 24

9 April 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 948/81 of 8 April 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 949/81 of 8 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 950/81 of 8 April 1981 fixing the import levies on rice and broken rice 5
- Commission Regulation (EEC) No 951/81 of 8 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 7
- * Commission Regulation (EEC) No 952/81 of 7 April 1981 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears 9**
- * Commission Regulation (EEC) No 953/81 of 7 April 1981 re-establishing the levying of customs duties on made up accessories for articles of apparel, other than knitted or crocheted, products of category 88 (code 0880), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply 12**
- * Commission Regulation (EEC) No 954/81 of 7 April 1981 re-establishing the levying of customs duties on made up accessories for articles of apparel, other than knitted or crocheted, products of category 88 (code 0880), originating in Peru, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply 14**
- * Commission Regulation (EEC) No 955/81 of 7 April 1981 re-establishing the levying of customs duties on woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, products of category 92 (code 0920), originating in Singapore, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply 16**

(Continued overleaf)

★ Commission Regulation (EEC) No 956/81 of 8 April 1981 amending Regulation (EEC) No 3172/80 laying down implementing rules in respect of the system of consumption aid for olive oil	18
★ Commission Regulation (EEC) No 957/81 of 8 April 1981 amending the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention . .	19
Commission Regulation (EEC) No 958/81 of 8 April 1981 abolishing the corrective amount on import of cucumbers originating in Greece into the Community of Nine .	21
★ Commission Regulation (EEC) No 959/81 of 8 April 1981 re-establishing the levying of customs duties on woven pneumatic mattresses, products of category 110 (code 1100), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply. . .	22
Commission Regulation (EEC) No 960/81 of 8 April 1981 amending the Annex to Regulation (EEC) No 3173/80 fixing, for certain products processed from fruit and vegetables, the export refunds provided for in Article 6 of Regulation (EEC) No 516/77	24
Commission Regulation (EEC) No 961/81 of 8 April 1981 fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State	25
Commission Regulation (EEC) No 962/81 of 8 April 1981 fixing the export refunds on poultrymeat	28
Commission Regulation (EEC) No 963/81 of 8 April 1981 fixing the export refunds on eggs	30
Commission Regulation (EEC) No 964/81 of 8 April 1981 fixing the rates of the refunds applicable from 9 April 1981 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty.	32
Commission Regulation (EEC) No 965/81 of 8 April 1981 fixing the export levies on rice	34
Commission Regulation (EEC) No 966/81 of 8 April 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	36
Commission Regulation (EEC) No 967/81 of 8 April 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	37

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 948/81**of 8 April 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 April 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	61.77
10.01 B	Durum wheat	100.79 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28.68 ⁽⁴⁾
10.03	Barley	54.11
10.04	Oats	20.35
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	65.31 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	48.42 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	60.19 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽¹⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	101.06
11.01 B	Rye flour	54.77
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	170.77
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	107.37

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 949/81**of 8 April 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 April 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	1.06	1.06	0.91
10.01 B	Durum wheat	0	1.28	1.28	2.98
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1.48	1.48	1.28

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	1.89	1.89	1.62	1.62
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1.41	1.41	1.21	1.21
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 950/81
of 8 April 1981
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 889/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 3. 4. 1981, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	5.30	0
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	6.62	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	34.97	5.52
	2. Long grain	146.53	61.34
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	37.24	6.23
	2. Long grain	157.08	66.15
	III. Broken rice	0	0

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 951/81**of 8 April 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 894/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 3. 4. 1981, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 952/81**of 7 April 1981****establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1570/70 of 3 August 1970 establishing a system of standard average values for citrus fruits⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 223/78⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1641/75 of 27 June 1975 establishing a system of standard average values for the determination of the value for customs purposes of apples and pears⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 224/78⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas it follows from the application of the notes and criteria laid down by Regulations (EEC) No

1570/70 and (EEC) No 1641/75 to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 that the standard average values should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard average values provided for in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown in the tables in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 10.

ANNEX

Table I: Citrus fruits

Code	Description	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	1 740	333.03	105.94	249.89	29.06	52 690	117.29	22.53
1.2	(deleted)								
1.3	— Countries in southern Africa.	1 947	372.63	118.53	279.60	32.51	58 955	131.23	25.21
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	1 840	352.23	112.04	264.29	30.73	55 728	124.05	23.83
1.5	— USA	2 075	397.29	126.37	298.10	34.66	62 856	139.92	26.88
1.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	1 428	273.31	86.94	205.08	23.85	43 242	96.26	18.49
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines	1 572	301.01	95.75	225.86	26.26	47 625	106.01	20.37
2.1.3	— Other	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— USA	—	—	—	—	—	—	—	—
2.4	— Brazil	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Other countries	1 119	214.19	68.13	160.72	18.69	33 889	75.43	14.49
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	(deleted)								
3.2	— Cyprus, Egypt, Gaza, Israel, Turkey	1 275	244.05	77.63	183.12	21.29	38 612	85.95	16.51
3.3	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
3.4	— USA	2 134	408.45	129.93	306.48	35.64	64 623	143.85	27.64
3.5	— Other American countries.	1 392	266.43	84.75	199.91	23.25	42 153	93.83	18.03
3.6	— Other countries	905	173.21	55.10	129.97	15.11	27 404	61.00	11.72
4.	Clementines.	1 899	363.47	115.62	272.72	31.71	57 506	128.01	24.59
5.	Mandarines, including Wilkins	2 013	385.26	122.55	289.08	33.62	60 954	135.69	26.07
6.	Monreales and satsumas	1 617	309.58	98.47	232.29	27.01	48 980	109.03	20.95
7.	Tangerines, tangelos, tangors and other citrus fruits falling within subheading 08.02 B of the Common Customs Tariff, not elsewhere specified or included	2 650	507.30	161.37	380.64	44.26	80 261	178.66	34.33

Table II : Apples and pears

Code	Description	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
8.2	— European third countries	1 363	260·95	83·00	195·80	22·77	41 285	91·90	17·66
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	2 294	439·11	139·68	329·48	38·31	69 474	154·65	29·71
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere	2 560	489·96	155·85	367·64	42·75	77 519	172·56	33·16
9.2	— European third countries	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	2 446	468·23	148·94	351·33	40·86	74 080	164·91	31·68

(¹) The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2451/80 of 24 September 1980 (OJ No L 253 of 26 September 1980).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 953/81

of 7 April 1981

re-establishing the levying of customs duties on made up accessories for articles of apparel, other than knitted or crocheted, products of category 88 (code 0880), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas in respect of made up accessories for articles of apparel, other than knitted or crocheted, products of category 88, the ceiling should be 1.02 tonnes; whereas on 30 March 1981 the amount of imports into the Community of the products in question, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 April 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0880	88	61.11	61.11-00	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets): Other than knitted or crocheted

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 954/81

of 7 April 1981

re-establishing the levying of customs duties on made up accessories for articles of apparel, other than knitted or crocheted, products of category 88 (code 0880), originating in Peru, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of made up accessories for articles of apparel, other than knitted or crocheted, products of category 88, the ceiling should be 1.02 tonnes; whereas on 30 March 1981 the amount of imports into the Community of the products in question, originating in Peru, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Peru,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 April 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Peru:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0880	88	61.11	61.11-00	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets): Other than knitted or crocheted

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 955/81

of 7 April 1981

re-establishing the levying of customs duties on woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, products of category 92 (code 0920), originating in Singapore, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, products of category 92, the ceiling should be 3.06 tonnes; whereas on 30 March 1981 the amount of imports into the Community of the products in question, originating in Singapore, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Singapore,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 April 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Singapore:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0920	92	ex 51.04 ex 59.11 A III	 51.04-03; 52 59.11-15	Woven fabrics of man made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: Rubberized textile fabrics other than rubberized, knitted or crocheted goods: A. Rubberized textile fabrics not comprised in B below: III Other: Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics for tyres

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 956/81

of 8 April 1981

amending Regulation (EEC) No 3172/80 laying down implementing rules in respect of the system of consumption aid for olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3172/80 ⁽³⁾, defined the minimum period of activity for olive oil packaging plants which may be approved for the purposes of Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3089/78 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2762/80 ⁽⁵⁾;

Whereas experience has shown that the minimum period fixed in Regulation (EEC) No 3172/80 could exclude from approval a substantial proportion of

plants which regularly undertake packaging; whereas, in order to overcome this difficulty, the minimum period referred to above should be adapted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (a) of Regulation (EEC) No 3172/80, the expression '150' is hereby replaced by the expression '120'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 331, 9. 12. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1978, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 287, 30. 10. 1980, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 957/81

of 8 April 1981

amending the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

The Annex to Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows :

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Articles 11 (5) and 26 (3) thereof, and the corresponding provisions of the other Regulations establishing a common organization of the market in respect of agricultural products,

1. Part I :

- (a) point 10 shall be deleted ;
- (b) the following points shall be added :

'10. Commission Regulation (EEC) No 3265/80 of 16 December 1980 concerning export to Poland, by special sale, of butter held by the German intervention agency.

11. Commission Regulation (EEC) No 3300/80 of 18 December 1980 on the sale at a standard price fixed in advance of frozen beef for export to Poland.

12. Commission Regulation (EEC) No 227/81 of 28 January 1981 on the sale at a price fixed in advance of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and intended for export.'

Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 227/81 ⁽⁴⁾, gives the special endorsements to be entered in sections 104 and 106 of the control copy provided for in Article 10 of Commission Regulation (EEC) No 223/77 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 902/80 ⁽⁶⁾, which accompanies intervention products for the purpose of verifying their use and/or destination ;

2. Part II shall be supplemented as follows :

Whereas the said Annex was amended by Commission Regulation (EEC) No 3476/80 of 30 December 1980 amending various Regulations as a result of Greek accession ⁽⁷⁾ ; whereas the said Annex has subsequently been subject to further amendments, some of which already no longer apply ; whereas, in the interests of clarity, the said Annex should be updated ;

'16. Commission Regulation (EEC) No 3314/80 of 19 December 1980 on the sale of skimmed-milk powder intended for feed for calves :

— section 104 :

'to be denatured or processed (Regulation (EEC) No 3314/80)',

'til denaturering eller forarbejdning (forordning (EØF) nr. 3314/80)',

'zur Denaturierung oder Verarbeitung (Verordnung (EWG) Nr. 3314/80)',

'πρός μετουσίωση ή μεταποίηση (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3314/80)',

'à dénaturer ou transformer (règlement (CEE) n° 3314/80)',

Whereas, pursuant to Article 6 (4) of Regulation (EEC) No 1687/76, the said Annex may be amended by the Commission by way of a simplified procedure,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 26, 30. 1. 1981, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 38, 9. 2. 1977, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 97, 15. 4. 1980, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

'destinato alla denaturazione o trasformazione (regolamento (CEE) n. 3314/80)',
'voor denaturering of verwerking (verordening (EEG) nr. 3314/80)',

— section 106 :

'the date of conclusion of the contract of sale with the intervention agency.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1981. However, with regard to point 12 in Article 1 (1) (b), it shall apply with effect from 9 February 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 958/81**of 8 April 1981****abolishing the corrective amount on import of cucumbers originating in Greece into the Community of Nine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession fixes the conditions under which a compensatory mechanism, for imports into the Community of Nine of fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed, is to be introduced;

Whereas Council Regulation (EEC) No 10/81 determined the general rules for applying the said compensatory mechanism and Commission Regulation (EEC) No 53/81 of 1 January 1981⁽²⁾ fixed detailed rules for applying the said compensatory mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 875/81 of 1 April 1981⁽³⁾ introduced a corrective amount on import of cucumbers originating in Greece into the Community of Nine;

Whereas Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 10/81 fixed the conditions under which a corrective amount, introduced pursuant to Article 6 (1) (a) of the said Regulation, is to be abolished; whereas the said conditions require abolition of the corrective amount on import of cucumbers originating in Greece into the Community of Nine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 875/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 4, 1. 1. 1981, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 88, 2. 4. 1981, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 959/81

of 8 April 1981

re-establishing the levying of customs duties on woven pneumatic mattresses, products of category 110 (code 1100), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question, originating in any of the said countries and terri-

tories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of woven pneumatic mattresses, products of category 110, the ceiling should be 11.22 tonnes; whereas, on 1 March 1981, the amount of imports into the Community of the products in question, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 April 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
1100	110	ex 62.04	62.04-25 ; 75	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods : Woven pneumatic mattresses

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 960/81**of 8 April 1981****amending the Annex to Regulation (EEC) No 3173/80 fixing, for certain products processed from fruit and vegetables, the export refunds provided for in Article 6 of Regulation (EEC) No 516/77**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 6 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3173/80⁽³⁾ fixed the export refund for hard cherries preserved by sugar;

Whereas it has been found that cherries other than the hard cherries referred to in the Annex to the said Regulation can be preserved by sugar (drained, glacé or crystallized) and that products made in this way have the same economic character as preserved hard cherries;

Whereas the text of the Annex to Regulation (EEC) No 3173/80 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 3173/80, the text referring to heading No ex 20.04 is hereby amended as follows:

‘Cherries preserved by sugar (drained, glacé or crystallized)’.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 331, 9. 12. 1980, p. 33.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 961/81
of 8 April 1981**

**fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for
sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3446/80⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the level of the variable slaughter
premium for each Member State concerned shall be
fixed weekly by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned shall be fixed
weekly by the Commission;

Whereas, since the United Kingdom is paying the
variable slaughter premium, it is necessary for the
Commission to fix the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that
Member State for the week commencing 16 March
1981;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
that Member State, during the week commencing 16
March 1981, shall be as set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in the United
Kingdom as eligible for the variable slaughter
premium during the week commencing 16 March
1981, the level of the premium shall be as set out in
Annex I hereto.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) of Regulation
(EEC) No 1837/80 which left the territory of the
United Kingdom during the week commencing 16
March 1981, the amounts to be charged shall be as set
out in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 16 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

*ANNEX I***Level of variable slaughter premium for certified sheep in the United Kingdom for the week commencing 16 March 1981**

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	34.347 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products which left the territory of the United Kingdom during
the week commencing 16 March 1981

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		16.143
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	34.347
	2. Short forequarters	24.043
	3. Chines and/or best ends	37.782
	4. Legs	44.651
	5. Other :	
	(aa) Unboned (bone-in)	44.651
02.01 A IV b)	(bb) Boned or boneless	62.512
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	25.760
	2. Short forequarters	18.032
	3. Chines and/or best ends	28.336
	4. Legs	33.488
	5. Other :	
02.06 C II a)	(aa) Unboned (bone-in)	33.488
	(bb) Boned or boneless	46.883
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	44.651
	2. Boned or boneless	62.512

COMMISSION REGULATION (EEC) No 962/81
of 8 April 1981
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2779/75 of 29 October 1975⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1981 fixing the export refunds on poultrymeat

CCT heading No	Description	Refund
		ECU/100 units
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls: For all exports except to the United States of America: A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks': I. Turkeys and geese II. Other	3.50 1.70
		ECU/100 kg
02.02	Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen: For all exports except to the United States of America: A. Whole poultry: I. Fowls: a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks: a) Plucked, bled, not drawn or gutted with heads and feet, known as 85 % ducks b) Plucked and drawn without heads and feet, with hearts, livers and gizzards known as 70 % ducks c) Plucked and drawn without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as 63 % ducks IV. Turkeys B. Poultry cuts (excluding offals): II. Unboned (bone-in): a) Halves or quarters: 1. Of fowls 2. Of ducks 4. Of turkeys b) Whole wings, with or without tips d) Breasts and cuts of breasts: 2. Of turkeys 3. Of other poultry c) Legs and cuts of legs: 2. Of turkeys aa) Drumsticks and cuts of drumsticks bb) Other 3. Of other poultry	13.50 13.50 13.50 17.00 17.00 17.00 13.00 15.00 19.00 15.00 10.00 21.00 22.00 10.00 18.00 20.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 963/81
of 8 April 1981
fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 of 29 October 1975⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which, when they are exported in the natural state, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1981 fixing the export refunds on eggs

CCT heading No	Description	Refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	ECU/100 units
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs :	
	For all exports except to the United States of America :	
	a) Eggs for hatching (a) :	
	1. Of turkeys or geese	2.50
	2. Other	1.00
		ECU/100 kg
	For all exports :	
	b) Other	13.00
	B. Eggs, not in shell, egg yolks :	
	For all exports :	
I. Suitable for human consumption :		
a) Eggs, not in shell :		
1. Dried	59.00	
2. Other	15.00	
b) Egg yolks :		
1. Liquid	27.00	
2. Frozen	28.00	
3. Dried	61.00	

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 964/81

of 8 April 1981

fixing the rates of the refunds applicable from 9 April 1981 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, when that rate is being determined particular account should be taken of:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions; and
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable from 9 April 1981 to the products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1981 fixing the rates of the refunds applicable from 9 April 1981 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	Rate of refund in ECU/100 kg
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : b) Other (than eggs for hatching) B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : ex 1. Dried, not sweetened ex 2. Other, not sweetened b) Egg yolks : ex 1. Liquid, not sweetened ex 2. Frozen, not sweetened ex 3. Dried, not sweetened	 13.00 59.00 15.00 27.00 28.00 61.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 965/81

of 8 April 1981

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1432/76 of 21 June 1976 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1980/81 marketing year by Regulation (EEC) No 2121/80 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand, and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium of supplies and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1432/76 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1432/76 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 966/81
of 8 April 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 945/81⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	11.52 5.54 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 8. 4. 1981, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 967/81**of 8 April 1981****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 777/81⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 947/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 April 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 777/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
(³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
(⁴) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
(⁵) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
(⁶) OJ No L 81, 27. 3. 1981, p. 14.
(⁷) OJ No L 96, 8. 4. 1981, p. 24.

(⁸) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
(⁹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
(¹⁰) OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in ECU/tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	125.58	119.54
11.01 E II ⁽²⁾	70.76	67.74
11.02 A II ⁽²⁾	58.01	51.97
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	94.56	88.52
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	125.58	119.54
11.02 A V b) ⁽²⁾	70.76	67.74
11.02 B II b) ⁽²⁾	41.42	38.40
11.02 B II c) ⁽²⁾	109.28	106.26
11.02 C II ⁽²⁾	49.21	46.19
11.02 C V ⁽²⁾	109.28	106.26
11.02 D II ⁽²⁾	32.47	29.45
11.02 D V ⁽²⁾	70.76	67.74
11.02 E II b) ⁽²⁾	58.01	51.97
11.02 E II c) ⁽²⁾	125.58	119.54
11.02 F II ⁽²⁾	58.01	51.97
11.02 F V ⁽²⁾	125.58	119.54
11.02 G II	55.85	49.81
11.04 C II a)	99.73	75.55 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	127.47	103.29 ⁽⁵⁾
11.08 A I	99.73	79.18
11.08 A IV	99.73	79.18
11.08 A V	99.73	39.59 ⁽⁵⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	200.00	103.28
17.02 B II b) ⁽³⁾	145.67	79.18
21.07 F II	145.67	79.18
23.02 A I a)	17.81	17.81
23.02 A I b)	56.99	56.99
23.02 A II a)	14.25	14.25
23.02 A II b)	56.99	56.99
23.03 A I	279.70	98.36

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

